بيان الحقائق الأساسية
Key Facts Statements (KFS)

بنك أبوظبي التجاري
ADCB

خدمات نقل النقد

يوضّح هذا المستند للعميل مجموعة المصطلحات التجارية الهامة المطبقة على **منتجات إدارة النقد من بنك أبوظبي التجاري**. يرجى زيارة موقع البنك adcb.com/ar لمزيد من المعلومات.

تفاصيل عامة

وصف المنتج

التزاماً منا بتقديم أفضل المنتجات والخدمات التي تلبي متطلبات إدارة النقد لأعمال عملائنا، توفر خدمات نقل النقد من بنك أبوظبي التجاري باقة واسعة من الحلول المتكاملة لخدمات تحصيل وتوصيل الأموال، والمصممة خصيصاً لتلبية متطلباتك، مثل خدمات استلام وحفظ الأموال خلال الفترات الليلية وغيرها من الخدمات المميزة للشركات.

يتمثّل هدفنا في تقديم تجربة مصرفية أكثر كفاءة ومرونة وسرعة من خلال الاستعانة بمقدمي خدمات مختصين بخدمات التحصيل النقدي.

الخصائص الرئيسية/المزايا

- مستوى معزز من الأمان بالاعتماد على أحد أفضل مزودي خدمات التحصيل الآمن للأموال والشيكات، وهو ما يسهم في تخفيض المخاطر، التأمين والتكاليف المرتبطة عادة بحفظ المبالغ الكبيرة أو الاحتفاظ بها خلال فترة الليل.
- تقليل المخاطر التشغيلية المرتبطة بنقل الأموال والشيكات.
- توفير مستوى أفضل من حيث الراحة بفضل مرونة أوقات استلام وتوصيل الأموال، وتجنب فترات الانتظار الطويلة من خلال تقليل الحاجة إلى زيارة الفروع.
- كفاءة أكبر بفضل إمكانية التحكم الفعال بالتدفق النقدي من موقع مركزي.
- تعزيز إنتاجية الأعمال وتمكينها من التركيز على نمو عملياتها وأنشطتها الرئيسية.
- تتيح أجهزة الإيداع النقدي الذكية للعملاء إيداع الأموال في الحسابات خلال نفس اليوم أو في مواعيد زمنية محددة.

الأحكام والشروط الرئيسية

- يقدم لك إخطاراً كتابياً قبل خمسة (٥) أيام عمل في حالة طلب إضافة أو تعديل أي خدمات تقدمها شركة الأمن.
- يتوجب عليك إدخال بيانات حساب محدد في نموذج تفعيل الخدمة حتى يتمكن البنك من إيداع و/أو خصم الأموال من هذا الحساب مقابل خدمات نقل النقد، ويحق للبنك خصم الأموال من الحساب أو إيداع الأموال فيه لتعديل أي حالات تناقض في بيانات طلب خدمات نقل النقد على الفور.
- فيما يخص الخدمات النقدية التي لم يتم التحقق منها، يكون قرار البنك نهائياً وملزماً للعميل. ويتم تعديل قسيمة الإيداع بالشكل المناسب في حال أبلغت شركة الأمن البنك بأن المعلومات الواردة في قسيمة الإيداع لا تتطابق مع المعلومات الواردة في إيصال الإقرار.
- يجوز للبنك من وقت لآخر تغيير شركة الأمن، وفقاً لتقديره الخاص، مع منحك إشعار قبل ثلاثة (٣) أيام عمل على الأقل.
- بالنسبة للخدمات النقدية التي لم يتم التحقق منها، يحق للبنك عند اكتشاف أوراق نقدية مزيفة مستلمة منك أن يخصم من حسابك مبلغاً مساوياً لقيمة الأوراق النقدية المزيفة. ويحق للعميل الاعتراض على التناقض أو عدم التطابق

Cash@Request

The purpose of this document is to bring to your attention some important terms applicable to **Abu Dhabi Commercial Bank PJSC ("ADCB") Cash Management Products**. Please visit the ADCB website adcb.com for more information.

General Details

Product Description

In line with our commitment to deliver products and services that meet our clients' Cash Management business requirements, ADCB Cash@Request offers a wide range of comprehensive solutions for cash collection and delivery services tailored to meet your requirements with numerous benefits such as insured pickup, overnight storage facility, etc.

Our aim is to make the banking experience more efficient, manageable and speedy by outsourcing our Cash Collection services to a specialised provider.

Key Features/Benefits

- Increased security through the outsourcing of cash and cheques handling to a highly specialised and recognised secure collections provider. Reduced risk, insurance premiums and costs. Usually associated with overnight or large cash holding.
- Minimisation of the operational risk of having cash and cheques in Transit.
- Better convenience with minimal branch visits, avoiding long queues with flexible cash pickup and delivery timings.
- Increased efficiency through managing funds' flow position effectively from a central location.
- Enhanced productivity with focus directed at core business activities.
- Smart Cash Deposit Machines (SCDM) would provide you with intraday credits into accounts or at predefined time periods.

Key Terms & Conditions (T&Cs)

- You will furnish five (5) Business Days prior notice in writing of its requirement for any additional or amended services to be provided by the Security Company.
- You is to identify an Account in the Service Activation Form to allow ADCB to credit and/or debit such Account for the Cash@Request Facilities, and ADCB is authorised to debit and/or credit the Account to adjust all the discrepancies found in the Cash@Request Facilities immediately.
- For unverified cash services, the count of ADCB will be final and binding on you. The deposit slip will be amended appropriately if ADCB is informed by the Security Company that information contained on the deposit slip does not match information contained on the Acknowledgement Receipt.
- You may from time to time, at its discretion, change Security Company for which it will give no less than three (3) Business Days prior notice to you.
- For unverified cash services, ADCB has the right upon the discovery of counterfeit notes received from you to debit your Account with an equal amount of the counterfeit

Abu Dhabi Commercial Bank PJSC is licensed and regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates.

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع. مرخص ومنظم من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

notes. You, however, have the right to contest such mismatching or discrepancy within three (3) Business Days from the date of ADCB informing you, in writing, about such mismatch or discrepancy.

- You have the right to make any claim whatsoever under the T&Cs is subject to Twenty five (25) Days written notice of loss or damage given to ADCB following the latest of (i) the discovery thereof or (ii) the termination of the period of ADCB responsibility under the applicable laws in the UAE. You hereby waives its right to make a claim against ADCB with respect to such loss or damage, if it fails to give the required notice.
- Subject to clause 4 of Part 1 of the ADCB Wholesale Banking T&Cs, applicable to you and your account, available on the ADCB website adcb.com, ADCB can change these T&Cs as per applicable Laws, upon providing a sixty (60) calendar days' notice (or without or shorter notice as per the applicable Laws) to you through any of the following means: (A) the website and/or via email; (B) SMS and/ or (C) any other means of communication as deemed appropriate by ADCB.
- In the event of termination of any ADCB Offering or breach by you of the ADCB T&Cs, ADCB shall, subject to applicable Laws, have the right to exercise any of its termination and/ or enforcement rights and to seek all remedies available to it under the ADCB T&Cs.

For full T&Cs please visit the ADCB website adcb.com.

Cooling-off Period

- You have the right to a cooling-off Period of 5 complete business days at time of signing the contract for the purchase of a Financial Product or Service or any other product regulated by the Central Bank. However, given the nature of this product, you hereby confirm to waive your right to a cooling-off period. You hereby acknowledge that by signing the Key Facts Statement, you irrevocably waive off the statutory cooling-off period applicable to this Financial Product or Service.

I/We acknowledge that I/we have read and fully understand the cooling-off period.

خلال ثلاثة (٣) أيام عمل من تاريخ قيام البنك بإبلاغك كتابياً بشأن عدم التطابق أو التناقض.

- يخضع حقك في تقديم أي مطالبة من أي نوع، بموجب الأحكام والشروط، لتقديم إشعار كتابي إلى البنك قبل خمسة وعشرين (٢٥) يوماً موضحاً الخسارة أو الضرر بعد ما يلي: (١) اكتشاف الخسارة أو الضرر أو (٢) إنهاء فترة مسؤولية البنك بموجب القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. وتتنازل عن حقك في رفع دعوى ضد البنك فيما يتعلق بهذه الخسارة أو الضرر إذا لم يقدّم الإخطار المطلوب.
- بموجب البند (٤) من القسم الأول في أحكام وشروط الخدمات المصرفية للشركات من بنك أبوظبي التجاري، المنطبق عليك وحسابك، والمتوفر على موقع البنك adcb.com/ar، يجوز للبنك تعديل الأحكام والشروط بالقدر الذي تسمح به القوانين المطبقة، وذلك بعد تقديم إشعار قبل ستين (٦٠) يوماً أو أقل (أو دون تقديم أي إشعارات في حال سمحت القوانين المطبقة بذلك) للعميل من خلال أي من الوسائل التالية: (أ) الموقع الإلكتروني و/أو البريد الإلكتروني؛ (ب) الرسائل النصية القصيرة و/ أو (جـ) أي وسيلة اتصال أخرى يعتبرها البنك ملائمة.
- في حالة إنهاء أي منتج من بنك أبوظبي التجاري أو مخالفتك لأحكام وشروط البنك، فإنه يحق للبنك، وفقاً للقوانين المطبقة، ممارسة أي من حقوق الإنهاء و/أو الإنفاذ واللجوء إلى جميع سبل الانتصاف القانونية المتاحة له بموجب أحكام وشروط البنك.

للاطلاع على القائمة الكاملة للأحكام والشروط، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للبنك adcb.com/ar.

فترة إلغاء شراء المنتج

- يحق لك الحصول على فترة إلغاء شراء المنتج مدتها ٥ أيام عمل من تاريخ التوقيع على عقد شراء أحد المنتجات أو الخدمات المالية أو الحصول على أي منتجات أخرى مرخصة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. ومع ذلك، ونظراً لطبيعة هذا المنتج، فإنك تؤكد بموجب هذا تنازلك عن حقك في الحصول على فترة إلغاء شراء المنتج. كما أنك تقر بأنه بتوقيعك على بيان الحقائق الأساسية، فإنك تتنازل نهائياً عن فترة إلغاء شراء المنتج القانونية المطبقة على هذا المنتج المالي أو هذه الخدمة المالية.

أقر بأنني قرأت وفهمت تماماً/نقر بأننا قرأنا وفهمنا تماماً الأحكام والشروط الخاصة بفترة إلغاء شراء المنتج.

Authorised Signatory: ..... **اسم مقدم الطلب:**

Signature: ..... **توقيع مقدم الطلب:**

Date: ☐☐-☐☐-☐☐☐☐ **التاريخ:** ☐☐-☐☐-☐☐☐☐

Company Name and Stamp: **اسم وختم الشركة:**

Abu Dhabi Commercial Bank PJSC is licensed and regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates.

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع. مرخص ومنظم من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

بنك أبوظبي التجاري
ADCB

Fees & Charges

Cash@Request Services		
Cash Collection or Delivery (per month) per location	**Abu Dhabi / Dubai / Other Emirates**	**Sir Baniyas / Delma Island**
1 day/week	AED 367.50	AED 1,785
2 day/week	AED 714	AED 3,360
3 day/week	AED 1,029	AED 5,040
4 days/week	AED 1,365	AED 6,720
5 days/week	AED 1,732.50	AED 8,400
6 day/week	AED 1,995	AED 10,080
7 days/week	AED 2,415	AED 11,760

Ad-hoc Cash Collection or Delivery (per trip)	
Abu Dhabi / Dubai / Other Emirates	AED 1,575
Sir Baniyas / Delma Island	AED 1,764
Cheque Collection and Deposit with Cash (per month)	AED 525
Cheque – collected without cash	Cash Collection or Delivery fee applicable
Cash Deposit in Cash Deposit Center (per month)	AED 525

SCDM Monthly Fee	
1,200 notes capacity	As per agreed contract with the bank
2,500 notes capacity	
3,000 notes capacity (Bulk feeder, Touch screen)	
4,000 notes capacity (Bulk feeder, Touch screen)	
8,000 notes capacity	
10,000 notes capacity (Bulk feeder, Touch screen)	
12,500 notes capacity (Bulk feeder, Touch screen)	
15,000 notes capacity (Bulk feeder, Touch screen)	
20,000 notes capacity	
Coins Side Car	
Standard Deposit & Recycler Solution	
Medium Deposit & Recycler Solution	
Large Deposit & Recycler Solution	
SCDM Relocation charges	AED 1,155
SCDM Removal charges	AED 1,207.50
SCDM new deployment charges (one time/per machine)	AED 525
Machine cancellation and removal fee	As per agreed contract with the bank

For detailed Schedule Fees & Charges please visit the ADCB website adcb.com.

جدول الرسوم والأسعار

خدمات نقل النقد		
استلام أو تسليم النقد (لكل شهر لكل موقع)	**أبوظبي/ دبي/ الإمارات الأخرى**	**جزيرة صير بني ياس/ جزيرة دلما**
يوم واحد/ أسبوع	٣٦٧,٥٠ درهم	١٧٨٥ درهم
يومان/ أسبوع	٧١٤ درهم	٣٣٦٠ درهم
٣ أيام/ أسبوع	١٠٢٩ درهم	٥٠٤٠ درهم
٤ أيام/ أسبوع	١٣٦٥ درهم	٦٧٢٠ درهم
٥ أيام/ أسبوع	١٧٣٢,٥٠ درهم	٨٤٠٠ درهم
٦ أيام/ أسبوع	١٩٩٥ درهم	١٠٠٨٠ درهم
٧ أيام/ أسبوع	٢٤١٥ درهم	١١٧٦٠ درهم

خدمات استلام أو تسليم نقد مخصصة (لكل رحلة)	
أبوظبي/ دبي/ الإمارات الأخرى	١٥٧٥ درهم
جزيرة صير بني ياس/ جزيرة دلما	١٧٦٤ درهم
استلام الشيكات والإيداع مع النقد (كل شهر)	٥٢٥ درهم
استلام الشيكات دون نقد	تطبق رسوم استلام أو تسليم النقد
الإيداع النقدي في مركز الإيداع النقدي (كل شهر)	٥٢٥ درهم

الرسوم الشهرية لأجهزة الإيداع النقدي الذكية	
سعة ١٢٠٠ ورقة نقدية	حسب العقد المبرم مع البنك
سعة ٢٥٠٠ ورقة نقدية	
سعة ٣٠٠٠ ورقة نقدية (إيداع متعدد، شاشة لمس)	
سعة ٤٠٠٠ ورقة نقدية (إيداع متعدد، شاشة لمس)	
سعة ٨٠٠٠ ورقة نقدية	
سعة ١٠٠٠٠ ورقة نقدية (إيداع متعدد، شاشة لمس)	
سعة ١٢٥٠٠ ورقة نقدية (إيداع متعدد، شاشة لمس)	
سعة ١٥٠٠٠ ورقة نقدية (إيداع متعدد، شاشة لمس)	
سعة ٢٠٠٠٠ ورقة نقدية	
وحدة العملات المعدنية	
وحدة الإيداع وإعادة التدوير القياسية	
وحدة الإيداع وإعادة التدوير المتوسطة	
وحدة الإيداع وإعادة التدوير الكبيرة	
رسوم تغيير موقع أجهزة الإيداع النقدي الذكية	١١٥٥ درهم
رسوم إزالة أجهزة الإيداع النقدي الذكية	١٢٠٧,٥٠ درهم
رسوم توزيع جديد لأجهزة الإيداع النقدي الذكية (للمرة الواحدة/للجهاز الواحد)	٥٢٥ درهم
رسوم إلغاء وإزالة الأجهزة	وفقاً للعقد المتفق عليه مع البنك

للاطلاع على جدول الرسوم والأسعار المفصل، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للبنك adcb.com/ar.

Abu Dhabi Commercial Bank PJSC is licensed and regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates.

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع. مرخص ومنظم من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

Currency

- AED
- Any Foreign Currency (FCY) is accepted, but this will be converted to AED and will be deposited to AED accounts only.

Documentation

To apply, please submit a signed copy of Cash@Request Service Activation Form Cash@Request ADCB Cash Delivery Form (additional form for Cash Delivery service).

Termination/Closure Of The Product

You have the right to make any claim whatsoever under the T&Cs is subject to a twenty five (25) Days written notice of loss or damage given to ADCB following the latest of (i) the discovery thereof or (ii) the termination of the period of ADCB responsibility under the applicable laws in the UAE. You hereby waives its right to make a claim against ADCB with respect to such loss or damage, if it fails to give the required notice in accordance with this clause (6) Cash@Request Facilities shall be valid for a period of three (3) years and renewed automatically unless otherwise terminated in accordance with the T&Cs. These T&Cs shall terminate if either party is in breach of any of its obligations under these T&Cs and fails to remedy that breach within thirty (25) days of receipt of written notice of that breach from the other party, without any further notice or court order.

Either ADCB or you can terminate the Cash@Request Facilities by providing a written communication wishing to terminate the services under these T&Cs with a twenty five (25) days prior notice.

Acknowledgement, Consent and Declaration

Unless defined herein the capitalised terms used in this document shall bear the same meaning as defined in ADCB Wholesale Banking T&Cs, which are subject to change from time to time. Please refer to ADCB Wholesale Banking T&Cs available on the ADCB website adcb.com for full set of T&Cs applicable to you. In an event of conflict between the information provided in this document and ADCB Wholesale Banking T&Cs, ADCB Wholesale Banking T&Cs available on the ADCB website adcb.com shall prevail.

I/We acknowledge that I/we have read and fully understand the T&Cs of the Key Facts Statement.

العملة

- درهم إماراتي.
- يقبل البنك أي عملة أجنبية بشرط تحويلها إلى الدرهم الإماراتي وإيداعها في حسابات بالدرهم الإماراتي فقط.

المستندات

لتقديم طلب الحصول على خدمات نقل النقد، يرجى تقديم نسخة موقعة من نموذج تفعيل خدمات نقل النقد (يجب تقديم نموذج إضافي لخدمة تسليم النقد).

إنهاء/إلغاء اتفاقية المنتج

يخضع حقك في تقديم أي مطالبة من أي نوع، بموجب الأحكام والشروط، لتقديم إشعار كتابي إلى البنك قبل خمس وعشرين (٢٥) يوماً موضحاً الخسارة أو الضرر بعد ما يلي: (١) اكتشاف الخسارة أو الضرر (٢) إنهاء فترة مسؤولية البنك بموجب القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. وتتنازل عن حقك في رفع دعوى ضد البنك فيما يتعلق بهذه الخسارة أو الضرر، إذا لم يتمكن من تقديم الإخطار المطلوب وفقاً لهذا البند رقم (٦). تسري اتفاقية خدمات نقل النقد لمدة ثلاث (٣) سنوات ويتم تجديدها تلقائياً ما لم يتم إنهاؤها بموجب الأحكام والشروط. وتنتهي هذه الأحكام والشروط إذا قام أحد الطرفين بمخالفة أي من التزاماته بموجب هذه الأحكام والشروط، ولم يتمكن من تصحيح هذه المخالفة خلال خمس وعشرين (٢٥) يوماً من استلام إشعار كتابي بهذه المخالفة من الطرف الآخر، من دون إشعار آخر أو أمر من المحكمة.

يمكن للبنك ولك إنهاء اتفاقية خدمات نقل النقد عن طريق تقديم رسالة مكتوبة قبل خمس وعشرين (٢٥) يوماً توضح رغبة أي من الطرفين في إنهاء الخدمات بموجب هذه الأحكام والشروط.

الإقرار والموافقة والإفادة

ما لم يرد تعريف مخالف لها في هذا المستند، يكون للكلمات الواردة بخط أسود داكن نفس المعاني المحددة لكل منها في أحكام وشروط الخدمات المصرفية للشركات من بنك أبوظبي التجاري، والتي تخضع للتغيير من وقت لآخر. يرجى الرجوع إلى أحكام وشروط الخدمات المصرفية للشركات من بنك أبوظبي التجاري المتاحة على موقع البنك adcb.com/ar للاطلاع على القائمة الكاملة للأحكام والشروط المطبقة عليك. وفي حالة وجود تعارض بين المعلومات الواردة في هذا المستند وبين أحكام وشروط الخدمات المصرفية للشركات من بنك أبوظبي التجاري، يتم تطبيق أحكام وشروط الخدمات المصرفية للشركات من بنك أبوظبي التجاري والمتاحة على موقع البنك adcb.com/ar.

أقر بأنني قرأت وفهمت تماماً/نقر بأننا قرأنا وفهمنا تماماً الأحكام والشروط الخاصة ببيان الحقائق الأساسية.

Abu Dhabi Commercial Bank PJSC is licensed and regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates.

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع. مرخص ومنظم من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

بنك أبوظبي التجاري
ADCB

⚠ Warning

This service involves third-party cash handling and transportation. ADCB is not liable for any delays, losses, or damages occurring during transit. Additional fees may apply for urgent or insured deliveries. Ensure adequate insurance coverage is in place before requesting cash movement. Improper handling may result in financial loss.

⚠ تنبيه

تتضمن هذه الخدمة التعامل مع النقد ونقله من خلال طرف ثالث. ولا يكون بنك أبوظبي التجاري مسؤولاً عن أي تأخير أو خسائر أو أضرار تحدث أثناء النقل. قد تُطبق رسوم إضافية على عمليات التوصيل العاجلة أو المؤمن عليها. يرجى التأكد من وجود تغطية تأمينية كافية قبل طلب نقل النقد. قد تؤدي الإجراءات غير الصحيحة إلى خسائر مالية.

Authorised Signatory: ..... **اسم مقدم الطلب:**

Signature: ..... **توقيع مقدم الطلب:**

Date: ☐☐-☐☐-☐☐☐☐ **التاريخ:** ☐☐-☐☐-☐☐☐☐

Company Name and Stamp: **اسم وختم الشركة:**

Abu Dhabi Commercial Bank PJSC is licensed and regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates.

بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع. مرخص ومنظم من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي